



# Wahlbroschüre Deutsch

## Hauptwahl in Oregon 3. November 2026

Offizielle Publikation

*Dies ist Ihre offizielle Wahlbroschüre für die Hauptwahl 2026. Sie soll Ihnen helfen, Ihre Stimme per Briefwahl abzugeben. Stimmzettel werden ab dem 14. Oktober an registrierte Wähler versendet.*

*Diese Wahlbroschüre gibt Auskunft über Wahltermine, die Wählerregistrierung, Ihre Rechte als Wähler in Oregon, Kandidatenerklärungen und Gesetzesinitiativen.*

Tobias Read

Innenministerium von Oregon



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch



**Oregon Secretary of State**  
Tobias Read



*Wahlen sind in Oregon SICHER: Geschützt, Korrekt, Fair und Effizient (Secure, Accurate, Fair, and Efficient, SAFE)*

Liebe Mitbürger in Oregon,

als Innenminister ist es meine wichtigste Aufgabe zu gewährleisten, dass jeder wahlberechtigte Bürger von Oregon sein Recht ausüben kann, seine Regierung durch freie und faire Wahlen zur Verantwortung zu ziehen. Sie müssen Folgendes wissen, um dieses Jahr als Wähler gut informiert und vorbereitet zu sein:

- **Beginnen Sie gleich jetzt, Ihre Wahlmöglichkeiten zu recherchieren:** Warten Sie nicht, bis Ihr Stimmzettel eintrifft.
- **Füllen Sie Ihren Stimmzettel korrekt aus:** Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und tragen Sie Ihre Auswahl vollständig ein.
- **Unterzeichnen Sie den Stimmzettel-Umschlag:** Ihre Unterschrift muss mit der Unterschrift übereinstimmen, die Sie zur Registrierung als Wähler oder beim DMV verwendet haben.
- **Reichen Sie Ihren Stimmzettel rechtzeitig ein:** Versenden Sie ihn mindestens 7 Tage vor dem Wahltag per Post oder, was noch besser ist, werfen Sie ihn in einen sicheren Einwurfkasten (einen Einwurfkasten in Ihrer Nähe finden Sie unter [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox)). Sie können auch in der Dienststelle des Sachbearbeiters des Landkreises persönlich wählen gehen. Stimmzettel müssen einen Poststempel bis 20:00 Uhr am 3. November 2026 tragen.
- **Verfolgen Sie Ihren Stimmzettel unter [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote):** Dort erfahren Sie, wann Ihr Stimmzettel an Sie versendet, vom Sachbearbeiter des Landkreises in Empfang genommen und ausgezählt wurde.



## **SENDEN SIE IHREN STIMMZETTEL MINDESTENS EINE WOCH VOR DEM WAHLTAG PER POST EIN**

*Beim USPS kann es zu Verzögerungen kommen. Wenn Sie Ihren Stimmzettel nicht mindestens 7 Tage vor dem Wahltag per Post eingesendet haben, verwenden Sie daher am besten einen Einwurfkasten oder gehen Sie direkt in eine Poststelle und bitten Sie um einen manuellen Poststempel, bevor Sie den Stimmzettel in den Postkasten werfen.*



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

**Nachdem Sie Ihren Stimmzettel abgegeben haben, können Sie darauf vertrauen, dass er gezählt wird.** Das Wählerverzeichnis wird täglich bereinigt und aktualisiert. Die zur Stimmenauszählung verwendeten Geräte sind zertifiziert, abgesperrt und werden nie mit dem Internet verbunden. Die Geräte werden von den Landkreisen vor und nach jeder Wahl öffentlich getestet. Jeder gedruckte Stimmzettel ist mit einer eindeutigen Kennzahl versehen, sodass niemand mehrere Stimmen abgeben kann. Außerdem wird jede Unterschrift überprüft. Sollten jemals Zweifel über die Absicht eines Wählers bestehen, müssen geschulte Prüfer mit unterschiedlicher Parteizugehörigkeit Einigkeit über das Ergebnis erzielen. Nach jeder Wahl bewahren die Landkreise alle Stimmzettel auf, damit sie im Nachhinein überprüft werden können. Das ist Verantwortlichkeit, die ein integraler Bestandteil bei jedem Schritt unseres Wahlvorgangs ist.

Sollten Sie jemals Fragen zu Wahlen in Oregon haben, verlassen Sie sich auf vertrauenswürdige Informationsquellen: das Innenministerium (Secretary of State) ([oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)) oder den Sachbearbeiter Ihres Landkreises ([oregonvotes.gov/counties](https://oregonvotes.gov/counties)).

Beobachten Sie die Ergebnisse: Inoffizielle Ergebnisse stehen auf [results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov) kurz nach 20:00 Uhr am 3. November 2026 zur Verfügung. Wenn es etwas länger dauert, bis die endgültigen Ergebnisse vorliegen, liegt das daran, dass die Wahlhelfer damit beschäftigt sind, korrekte Ergebnisse zur Verfügung zu stellen, wie es von den Bürgern von Oregon erwartet wird. Bis zum 10. Dezember 2026 müssen die offiziellen Ergebnisse veröffentlicht und die Wahl zertifiziert sein.

Bereiten Sie sich vor. Informieren Sie sich. Beteiligen Sie sich an der Wahl.

Mit freundlichen Grüßen



**Tobias Read**

Innenminister von Oregon



Haben Sie Fragen oder Bedenken zu Ihrem Stimmzettel? Verwenden Sie die Rufnummer 1-866-ORE-VOTE oder besuchen Sie [oregonvotes.gov/counties](https://oregonvotes.gov/counties), um den örtlichen Sachbearbeiter Ihres Landkreises zu erreichen.

Oregon Secretary of State: Elections Division | 255 Capitol St NE, Suite 126 Salem, Oregon 97310 | (503) 986-1518

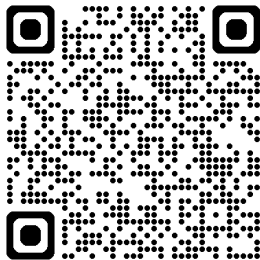
## Übersetzungen der Wahlbrochure Zugang zur Wahlbeteiligung für alle

*ORS 251.026, ORS 251.167, ORS 251.170, ORS 251.173 & ORS 251.315*

Im Jahr 2021 verabschiedete die Legislative von Oregon das Gesetz über barrierefreien Zugang unabhängig von der Sprache, (HB 3021), das vorschreibt, dass das Innenministerium (Secretary of State) Teile der Wahlbrochüren für den Bundesstaat und die Landkreise in die Sprachen übersetzt, die in Oregon am häufigsten gesprochen werden. Ziel dieses Gesetzes ist es, Barrieren beim Wählen für Personen abzubauen, die nur begrenzt über Englischkenntnisse verfügen.

Um diese Bemühungen zu unterstützen, wurde der Übersetzungsbeirat einberufen. Dieser Beirat setzt sich aus ehrenamtlichen Mitgliedern der Öffentlichkeit zusammen, die die ethnische, sprachliche und kulturelle Vielfalt von Oregon widerspiegeln. Mitglieder des Beirats gewährleisten, dass professionelle Übersetzungen korrekt sind und den ursprünglichen Ton sowie die ursprüngliche Bedeutung auf kulturell angemessene Weise wiedergeben.

Bestimmte Teile der bundesstaatlichen Wahlbrochure sind in den folgenden Sprachen verfügbar: Arabisch, Zeichen für Vereinfachtes und Traditionelles Chinesisch, Farsi, Französisch, Deutsch, Iu Mien, Japanisch, Khmer, Koreanisch, Marshallisch, Nepalisch, Russisch, Somali, Spanisch, Tagalog, Thailändisch, Ukrainisch und Vietnamesisch.



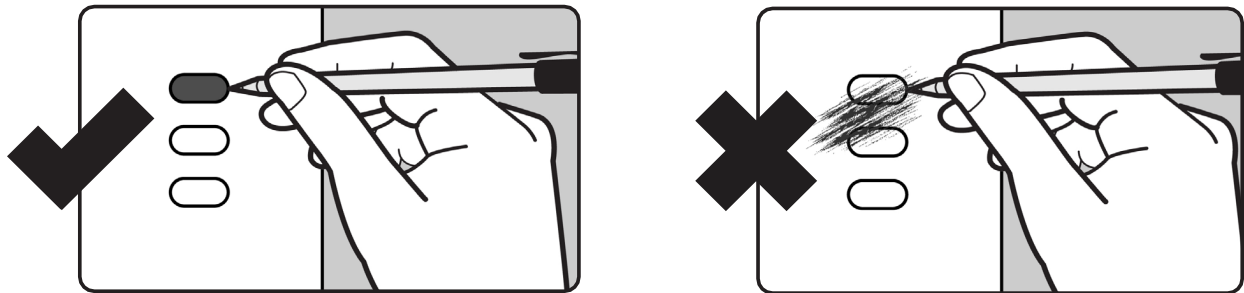
Um mehr über den Übersetzungsbeirat zu erfahren, gehen Sie bitte zu [Oregon.gov/languages](https://oregon.gov/languages)

## Anleitung für Ihren Stimmzettel

### Füllen Sie Ihren Stimmzettel aus

Lesen Sie die Anweisungen auf Ihrem Stimmzettel sorgfältig durch und befolgen Sie sie.

Um Ihre Stimme abzugeben, füllen Sie das Oval neben Ihrer Wahl vollständig aus.

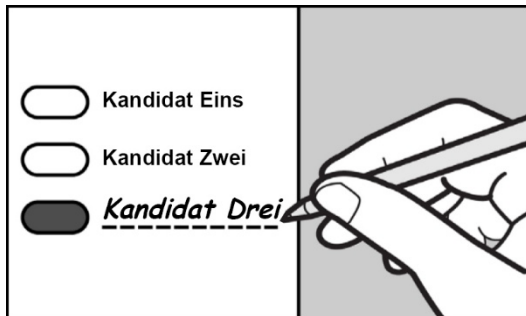


So tragen Sie einen Kandidaten ein:

- Tragen Sie den Namen des Kandidaten in Druckschrift deutlich in die leere Zeile des Stimmzettels ein.

-und-

- Füllen Sie das Oval neben dem eingetragenen Namen aus.



---

## Überprüfen Sie Ihre Wahl auf Fehler

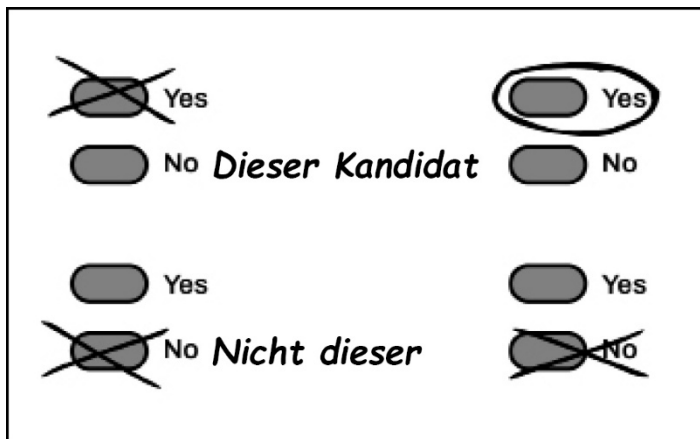
Sie müssen nicht zu allen Entscheidungen eine Stimme abgeben. Ihre Stimme wird bei den Entscheidungen, zu denen Sie eine abgeben, trotzdem gezählt.

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

Wenn in der Anleitung auf dem Stimmzettel nicht anders angegeben, stimmen Sie nur für eine Option, weil ansonsten Ihre Stimme für den betreffenden Kandidaten oder die betreffende Gesetzesinitiative nicht gezählt wird.

Ist Ihnen ein Fehler unterlaufen? Streichen Sie das falsche Oval oder Feld mit einem X durch und füllen Sie dann das richtige Oval oder Feld aus. Achten Sie darauf, dass Ihre richtige Wahl klar zu erkennen ist.

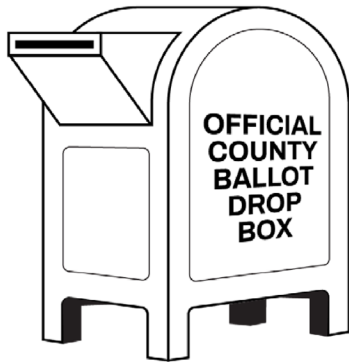
## TIPP: Vier Möglichkeiten zur Fehlerkorrektur



## Überprüfen Sie Ihren Stimmzettel sorgfältig

Nachdem Sie Ihren Stimmzettel eingereicht haben, können Sie Ihre Stimmabgabe nicht mehr ändern.

Wenn Sie einen Ersatzstimmzettel benötigen, wenden Sie sich an Ihr [Landkreiswahlamt](#).



## Verwendung eines offiziellen Stimmzettel-Einwurfkastens

---

### Sorgenfrei: Nicht warten, sondern gleich heute wählen!

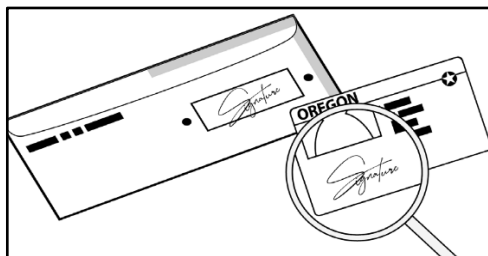
Das Innenministerium (Secretary of State) empfiehlt Wählern dringend, sich so früh wie möglich über Ihre Wahlmöglichkeiten zu informieren, ihren Stimmzettel bald nach Erhalt auszufüllen und offizielle Einwurfkästen zu verwenden, um zu gewährleisten, dass ihr Stimmzettel bis zum Wahltag bei einem Landkreiswahlamt eintrifft.

---

### Verwendung der sicheren, geschützten Einwurfkästen in Oregon

Zunächst müssen Sie Ihren Stimmzettel korrekt ausfüllen: Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und tragen Sie Ihre Auswahl vollständig ein.

Unterzeichnen Sie auf jeden Fall den Stimmzettel-Umschlag: Ihre Unterschrift muss mit der Unterschrift übereinstimmen, die Sie zur Registrierung als Wähler oder beim DMV verwendet haben.

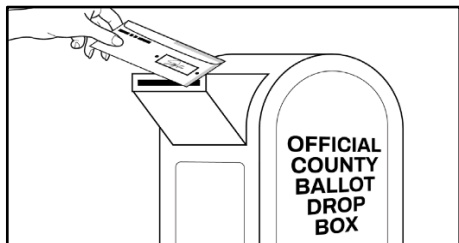


Verzögerungen in der Post vermeiden Sie am besten dadurch, dass Sie Ihren Stimmzettel bei einem offiziellen Einwurfkasten abgeben.

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

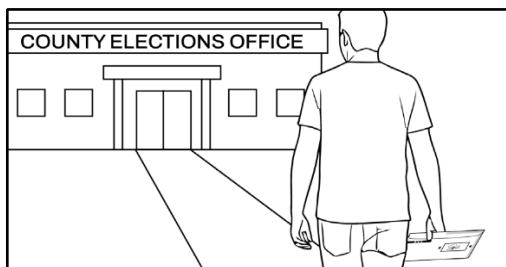
Den nächstgelegenen Einwurfkasten finden Sie auf der Wahl-Website Ihres Landkreises [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox).

Nach dem Versand der Stimmzettel an die Wähler stehen die Einwurfkästen bis 20:00 Uhr am Wahltag rund um die Uhr zur Verfügung.



Sie können auch in der Dienststelle des Sachbearbeiters des Landkreises persönlich wählen gehen. Die Öffnungszeiten erfahren Sie auf der [Wahl-Website Ihres Landkreises](#).

Die Dienststellen der Sachbearbeiter der Landkreise sind am Wahltag von 7:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.





## Bei Fragen zu den folgenden Themen:

- Registrierung als Wähler
- Aktualisierung Ihrer Wählerregistrierung
- Wahlen und Wählen
- Ausfüllen Ihres Stimmzettels
- Einreichen Ihres Stimmzettels
- Briefwahl in Abwesenheit
- Ersatzstimmzettel
- Unterschriftsvoraussetzungen



Kontaktieren Sie Ihr [Landkreiswahlamt](#).





## Es ist gesetzwidrig:

- den Stimmzettel-Rückumschlag eines anderen Wählers zu unterschreiben.
- bei einer Wahl mehrmals zu wählen oder einen betrügerischen Stimmzettel abzugeben.
- einen Stimmzettel abzugeben, wenn Sie dazu gesetzlich nicht berechtigt sind.
- einfluss auf einen anderen Wähler zu nehmen, damit dieser eine bestimmte Wahlentscheidung trifft.
- Ihren Stimmzettel zu verkaufen oder zum Verkauf anzubieten oder den Stimmzettel eines anderen Wählers zu kaufen oder dafür ein Kaufangebot zu machen.
- den Eingang zu einem Gebäude zu blockieren, in dem sich eine Wahlkabine oder eine offizielle Stimmzettel-Abgabestelle befindet.
- den Stimmzettel einer anderen Person, eine ausgehängte Wahlmitteilung oder Wahlgeräte oder -zubehör zu verunstalten, zu entfernen, zu verändern oder zu vernichten.
- zu versuchen, ausgefüllte Stimmzettel in einem Umkreis von 100 Fuß (30 m) um eine offizielle Stimmzettel-Abgabestelle einzusammeln.
- eine Stimmzettel-Abgabestelle einzurichten, ohne ein Schild mit der Angabe „Not An Official Ballot Drop Site“ (Keine offizielle Stimmzettel-Abgabestelle) auszuhängen.

*Diese Liste ist nicht vollständig. Jegliche Verstöße gegen die Wahlgesetze oder -vorschriften von Oregon werden zivil- oder strafrechtlich geahndet.*

---

Wenn Sie weitere Informationen über die Stimmabgabe in Oregon benötigen oder meinen, dass Ihre Rechte als Wähler verletzt wurden, wenden Sie sich an das Innenministerium (Secretary of State) unter:



[oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*für Hörbehinderte*



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division

## Vorzumerkende Termine

- **Dienstag, 13. Oktober**

Letzter Tag, an dem Sie sich als Wähler registrieren oder Ihre politische Parteizugehörigkeit für diese Wahl ändern können.



- **Mittwoch, 14. Oktober**

Erster Tag, an dem die Landkreise Stimmzettel versenden.



- **Dienstag, 3. November**

**Wahltag**

Letzter Tag, an dem Sie Ihren Stimmzettel abgeben können.

Wenn Sie Ihren Stimmzettel per Post einsenden, muss der USPS-Poststempel auf spätestens 20:00 Uhr am Wahltag lauten.

Bevorzugt: Sie können Ihren Stimmzettel auch bis 20:00 Uhr am Wahltag bei einem offiziellen Einwurfkasten abgeben.



[Oregonvotes.gov/myvote](https://Oregonvotes.gov/myvote)

Verwenden Sie dieses Internet-Tool, um Ihren Registrierungsstatus zu überprüfen oder zu aktualisieren und um Ihren Stimmzettel zu verfolgen.



## Häufige Fragen

### Wo kann ich wählen?

In Oregon gilt die allgemeine Briefwahl. Sie können Ihren Stimmzettel an einem Ort Ihrer Wahl ausfüllen.

Wenn Sie bis **13. Oktober** als Wähler registriert sind, erhalten Sie Ihren Stimmzettel zwischen dem **14. Oktober** und dem **20. Oktober** per Post. Ihr [Landkreiswahlamt](#) sendet die Unterlagen an die Adresse, die in Ihrem Wählerregistrierungseintrag angegeben ist.

Wenn Sie Ihren Stimmzettel nicht bis zum **30. Oktober** erhalten haben, wenden Sie sich telefonisch an Ihr [Landkreiswahlamt](#).

---

### Was ist, wenn ich verzogen bin?

Eine Postnachsendung von Stimmzetteln ist nicht möglich. Um Ihren Stimmzettel zu erhalten, aktualisieren Sie die Angaben in Ihrer Wählerregistrierung unter [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

Wenn bis zum Wahltag noch weniger als 5 Tage verbleiben, rufen Sie Ihr [Landkreiswahlamt](#) an, um zu erfahren, wie Sie Ihren Stimmzettel erhalten.

---

### Wie erhalte ich einen Stimmzettel im Voraus?

Wenn Sie am Wahltag nicht zu Hause sind, aktualisieren Sie die Informationen in Ihrer Wählerregistrierung. Gehen Sie hierfür zu [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Um einen Antrag auf Briefwahl in Abwesenheit zu stellen, geben Sie Ihre für die Wahl in Abwesenheit verwendete Postanschrift ein und geben Sie an, wie lange Sie sich dort aufhalten werden.

---

## Wird die Wahlbroschüre in andere Sprachen übersetzt?

Ja. Teile der Wahlbroschüre stehen im Internet in den folgenden Sprachen zur Verfügung:

Arabisch, Zeichen für Vereinfachtes und Traditionelles Chinesisch, Farsi, Französisch, Deutsch, Iu Mien, Japanisch, Khmer, Koreanisch, Marshallisch, Nepalisch, Russisch, Somali, Spanisch, Tagalog, Thailändisch, Ukrainisch und Vietnamesisch.

Diese Übersetzungen finden Sie hier: [oregonvotes.gov/voterspamphlet](https://oregonvotes.gov/voterspamphlet).

---

## Wie fülle ich meinen Stimmzettel aus?

Ihr Wahlpaket enthält Anweisungen zum Ausfüllen und Einsenden Ihres Stimmzettels. Befolgen Sie die Anweisungen!

---

## Was ist, wenn mein Stimmzettel beschädigt wird?

Wenn Ihr Stimmzettel verloren geht oder in irgendeiner Weise vernichtet oder beschädigt wird und Sie dadurch von der Stimmabgabe abgehalten werden, wenden Sie sich telefonisch an Ihr [Landkreishaus](#) und bitten Sie um Ersatz.

---

## Muss ich zu allem eine Stimme abgeben?

Nein. Sie müssen nicht zu jedem Kandidaten oder jeder Gesetzesinitiative eine Stimme abgeben, damit Ihr Stimmzettel gezählt wird.

---

## Kann ich meine Stimmabgabe im Nachhinein ändern?

Nachdem Sie Ihren Stimmzettel per Post eingesendet oder abgegeben haben, können Sie Ihre Stimmabgabe nicht mehr ändern. Wenn Sie Ihren Stimmzettel noch haben, befolgen Sie die Anweisungen, die Sie im Wahlpaket erhalten haben.

---

## Wie gebe ich meinen Stimmzettel ab?

Sie können Ihren Stimmzettel auch bei einem beliebigen [Landkreiswahlamt](#) oder einem offiziellen Einwurfkasten abgeben. Den nächsten Einwurfkasten und eine Karte mit einer Wegbeschreibung finden Sie unter [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox) oder erhalten Sie bei Ihrem [Landkreiswahlamt](#).

Der Umschlag muss nicht frankiert werden. Verwenden Sie den Rückumschlag, den Sie mit Ihrem Stimmzettel erhalten haben.

Versenden Sie Ihren Stimmzettel per Post von Ihrem Postfach zu Hause aus, über einen blauen USPS-Postkasten oder bei einer Poststelle in Ihrer Nähe.

Planen Sie im Voraus: Senden Sie Ihren Stimmzettel mindestens eine Woche vor dem Wahltag per Post ein.

Postversand zu nahe am Wahltag? Riskieren Sie nicht, dass Ihre Stimme nicht gezählt wird. Besuchen Sie eine USPS-Stelle und bitten Sie um einen kostenlosen manuellen Poststempel.

[Landkreiswahlämter](#) sind am Wahltag von 7:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.

---

## Muss ich den Sichtschutzumschlag verwenden?

Nein. Wenn Sie einen Sichtschutzumschlag erhalten, sind Sie nicht verpflichtet, ihn zu verwenden.

Wenn Sie keinen Sichtschutzumschlag erhalten haben, ist Ihr Landkreis einer der vielen, die einen Stimmzettel-Rückumschlag mit zusätzlichen Sicherheitsmerkmalen verwenden, die vom Innenministerium (Secretary of State) genehmigt wurden und den Sichtschutzumschlag überflüssig machen.

---

## Muss ich den Stimmzettel-Rückumschlag unterzeichnen?

Ja. Ihre Unterschrift ist eine Sicherheitsmaßnahme, mit der Ihre Identität bestätigt wird. Ihr Stimmzettel-Rückumschlag muss von Ihnen persönlich unterschrieben werden. Vollmachten gelten nicht für die Stimmabgabe bei Wahlen.

Wenn Sie nicht namentlich unterschreiben können, wenden Sie sich an Ihr [Landkreiswahlamt](#), um weitere Informationen zu erhalten.

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

Ihr Stimmzettel wird nur gezählt, wenn die Unterschrift auf dem Stimmzettel-Rückumschlag mit Unterschriften in Ihrem Wählerregistrierungseintrag übereinstimmt.

Wenn Ihre Unterschrift nicht übereinstimmt oder wenn Sie vergessen, den Umschlag zu unterschreiben, werden Sie vom Landkreis darüber benachrichtigt. Sie haben bis 21 Tage nach der Wahlzeit, um nachzuweisen, dass der Umschlag von Ihnen unterschrieben wurde.

---

## Ist meine Stimmabgabe wirklich geheim, wenn mein Name auf dem Stimmzettel-Rückumschlag angegeben ist?

Ja. Nach der Überprüfung der Unterschrift wird Ihr Stimmzettel vom Stimmzettel-Rückumschlag getrennt, bevor er aufgefaltet und gezählt wird.

---

## Wurde mein Stimmzettel gezählt?

Registrierte Wähler können den neuesten Stand ihres Stimmzettels unter [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) einsehen. Dort können Sie verfolgen, wann ein Stimmzettel versendet wurde, eingegangen ist oder ob er als unzustellbar zurückgeschickt wurde.

---

## Wann werden die Wahlergebnisse bekanntgegeben?

Erste Ergebnisse werden ab **20:00 Uhr** am **3. November** bekanntgegeben und im Verlauf der Wahlnacht und in den darauffolgenden Tagen immer wieder aktualisiert.

Zwischen dem Wahlabend und dem Datum, an dem die Wahlergebnisse zertifiziert werden, werden sich die inoffiziellen Ergebnisse auf [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) mit der fortlaufenden Auszählung von Stimmzetteln ändern.

Die Ergebnisse stehen erst dann fest, wenn die Wahl zertifiziert und die offizielle Zusammenfassung der Wahl veröffentlicht wurde. Die endgültigen zertifizierten Ergebnisse stehen 37 Tage nach der Wahl zur Verfügung.

---

## Brauche ich einen vorläufigen Stimmzettel?

Wenn Ihre Wahlberechtigung nicht festgestellt werden kann, haben Sie das Recht, einen vorläufigen Stimmzettel zu erhalten.

Um einen vorläufigen Stimmzettel zu erhalten, gehen Sie persönlich zu Ihrem [Landkreisdahlamt](#) und füllen einen Antrag auf einen vorläufigen Stimmzettel aus.

Ihr vorläufiger Stimmzettel wird nur gezählt, wenn festgestellt wird, dass Sie wahlberechtigt sind.

---

## Wie reiche ich eine Beschwerde ein?

Wenn Sie registrierter Wähler in Oregon sind und meinen, dass es zu einem Verstoß gegen die Wahlgesetze in Oregon gekommen ist, können Sie bei der Wahlabteilung (Elections Division) eine Untersuchung beantragen. Anonyme Meldungen werden nicht untersucht.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen oder eine Beschwerde zur Untersuchung durch die Wahlabteilung (Elections Division) einreichen möchten, gehen Sie zu [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) und dort zum Abschnitt „Get involved“ (Aktiv werden).

## Kennen Sie Ihre Rechte

### Als Wähler in Oregon haben Sie die folgenden Rechte:

- das Recht auf Zugang zu offiziellen Stimmzettel-Kästen und Wahlämtern ohne Beeinträchtigung
- das Recht geheimzuhalten, wie Sie gewählt haben
- das Recht, ohne Einschüchterung oder Drohungen zu wählen

### Die Folgenden können eine Einschüchterung von Wählern darstellen:

- aggressive oder belästigende Fragen darüber, ob Sie wahlberechtigt sind, mit der Absicht, Ihr Wahlrecht zu behindern, Sie durch Angst dazu zu bewegen, Ihre Stimme auf eine bestimmte Weise abzugeben, oder Sie von der Stimmabgabe abzuschrecken, zum Beispiel durch Fragen über Ihre Staatsbürgerschaft, Vorstrafen, Ihren Wohnsitz, andere personenbezogene Informationen oder Fragen darüber, wie Sie wählen werden
- falsche oder irreführende Aussagen oder Beschuldigungen über Wahlbetrug oder damit verbundene strafrechtliche Konsequenzen, um Ihnen Angst zu machen und Sie dadurch am Wählen zu hindern
- verbale oder körperliche Bedrohungen – ob ausdrücklich oder stillschweigend – um Sie vom Wählen abzuhalten oder Sie zu zwingen, für einen bestimmten Kandidaten oder eine bestimmte Gesetzesinitiative zu stimmen
- absichtliche Behinderung oder Beeinträchtigung Ihrer Fähigkeit zu wählen
- gezielte Überwachung bestimmter Wähler oder Wählergruppen, zum Beispiel die Verfolgung oder Beobachtung von Wählern, das Kopieren von Nummernschildern, die Aufnahme von Videos oder Fotos usw., mit der Absicht, diese Personen vom Wählen abzubringen oder sie daran zu hindern

---

### Hier erhalten Sie korrekte Informationen über das Wählen und können Wählereinschüchterung melden



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*für Hörbehinderte*



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division



## Behinderte Wähler

---

Weitere Informationen über barrierefreies Wählen erhalten Sie bei **Ihrem Landkreiswahlamt**.

---

### Welche Möglichkeiten gibt es zur Teilnahme an der Wahl?

- **Barrierefreies Stimmzettel-Format**
    - Sie können Ihren Stimmzettel auf Ihrem eigenen Gerät und mit Ihrer eigenen Unterstützungstechnologie aufrufen, indem Sie zu [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) gehen. Nehmen Sie dann Ihre Auswahl vor, drucken Sie den Stimmzettel aus und senden Sie ihn in dem Stimmzettel-Rückumschlag ein, den Sie vom Landkreiswahlamt erhalten haben.
    - Sie können sich auch an einen [Wahlhelfer Ihres Landkreises](#) wenden, um sich nach barrierefreien Wahlmöglichkeiten im Wahlamt zu erkundigen.
  - **Stimmzettel mit Großdruck**
  - **Bitten Sie um Hilfe**
- 

### Wer kann mir beim Ausfüllen meines Stimmzettels helfen?

- **Beliebige Personen, außer Ihrem Arbeitgeber oder Ihrer Gewerkschaft**

Sie können sich von Freunden, Angehörigen oder anderen Vertrauensperson helfen lassen. Nach den Gesetzen in Oregon dürfen Sie keine Hilfe von Ihrem Arbeitgeber oder Ihrer Gewerkschaft erhalten.
  - **Das Wahlhilfeteam des Landkreises**

Sie brauchen aber nicht eine Person zu fragen, die Sie kennen. Es stehen Ihnen Wahlhilfeteams des Landkreises zur Verfügung, die Ihnen helfen können, Ihren Stimmzettel diskret und unabhängig auszufüllen.
-

## Was ist, wenn ich den Stimmzettel-Rückumschlag nicht unterzeichnen kann?

### → Sie können einen Unterschriftsstempel oder eine andere Unterschriftsangabe verwenden

Bevor Sie zur Unterzeichnung des Stimmzettel-Umschlags einen Stempel oder ein Zeichen verwenden, müssen Sie ein Unterschriftsstempel-Bezeugungsformular und eine Wählerregistrierungskarte ausfüllen.

---

## Welche anderen barrierefreien Ressourcen stehen zur Verfügung?

### → Wählerbroschüre für Oregon

Diese ist unter [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) in digitalem Audioformat oder in einer barrierefreien Textversion erhältlich.

### → Leitfaden zum barrierefreien Wählen

Von der Organisation für Behindertenrechte in Oregon (Disability Rights Oregon) angefertigt, zum Ausdruck erhältlich und per HTML zugänglich unter [easyvotingguide.org](https://easyvotingguide.org).



## Kennen Sie Ihre Rechte

### Sie haben das Recht **vote!**

Wenn Sie Staatsbürger der USA, in Oregon wohnhaft, mindestens 18 Jahre alt und registrierter Wähler sind, gilt:

- **Sie haben das Recht** zur geheimen Wahl. Sie müssen niemandem sagen, wie Sie gewählt haben.
- **Sie haben das Recht**, einen vorläufigen Stimmzettel zu erhalten, selbst wenn Ihnen gesagt wird, dass Sie nicht als Wähler registriert sind.
- **Sie haben das Recht**, einen neuen Stimmzettel zu erhalten, wenn Sie einen Fehler gemacht haben.
- **Sie haben das Recht**, für die Person Ihrer Wahl zu stimmen. Wenn Ihnen die Kandidaten auf Ihrem Stimmzettel nicht zusagen, können Sie den Namen einer anderen Person eintragen.
- **Sie haben das Recht**, bei beliebigen Belangen auf Ihrem Stimmzettel mit „Yes“ (Ja) oder „No“ (Nein) zu stimmen.
- **Sie haben das Recht**, auf ihrem Stimmzettel einige Entscheidungen leer zu lassen. Die Entscheidungen, zu denen Sie eine Stimme abgegeben haben, werden trotzdem gezählt.
- **Sie haben das Recht**, für alle Bundeswahlen ein Wahlsystem zu verwenden, das es für behinderte Personen gleichermaßen möglich macht, geheim und unabhängig zu wählen.
- **Sie haben das Recht** zu wissen, ob Ihr Stimmzettel, darunter auch ein vorläufiger Stimmzettel zur Stimmzählung, angenommen wurde.
- **Sie haben das Recht**, eine Beschwerde einzureichen, wenn Sie meinen, dass Ihnen Ihre Rechte als Wähler vorenthalten wurden.
- **Sie haben das Recht** zu wählen oder Ihre Stimme abzugeben, wenn Sie sich bis 20:00 Uhr am Wahltag in die Schlange gestellt haben.
- **Sie haben das Recht** zu wissen, ob Sie als Wähler registriert sind.
- **Sie haben das Recht** sich zu entscheiden, ob Sie sich als Mitglied einer politischen Partei registrieren möchten.

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

- **Sie haben das Recht**, einen Unterschriftsstempel oder ein anderes Zeichen zur Unterschrift zu verwenden, müssen hierzu jedoch zuerst ein Formular ausfüllen. Niemand darf für Sie unterschreiben.
- **Sie haben das Recht**, Wahlmitarbeiter, einen Freund oder Angehörigen um Hilfe zu bitten. Es gibt einige Personen, die Ihnen bei der Wahl nicht helfen dürfen, zum Beispiel Ihr Vorgesetzter oder eine Gewerkschaft.
- **Sie haben das Recht** zu wählen, selbst wenn Sie obdachlos sind.
- **Sie haben das Recht** zu wählen, selbst wenn Sie wegen einer Straftat verurteilt aber aus der Haft entlassen wurden, auch wenn Sie auf Bewährung sind oder bedingt entlassen wurden.
- **Sie haben das Recht** zu wählen, wenn Sie einen Vormund haben und Hilfe beim Lesen oder Ausfüllen Ihres Stimmzettels benötigen.

## Weitere Informationen



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*für Hörbehinderte*

(Verfassung von Oregon, Teil 2 und 3; ORS Abschnitt 137, 246, 247 und 254; Briefwahlhandbuch; Wahlförderungsgesetz von 2002; OAR 165-001-0090 und 165-007-0030)



## Informationen zu Parteien, Kandidaten und Gesetzesinitiativen

### Erklärungen politischer Parteien

Bei der Hauptwahl können bundesstaatsweite politische Parteien eine Erklärung zur Aufnahme in die Wahlbroschüre mit Argumenten für den Erfolg ihrer Grundsätze und die Wahl ihrer Kandidaten einreichen. Die Parteierklärung kann auch gegen die Grundsätze und Kandidaten der anderen politischen Parteien und Organisationen argumentieren.

Die folgenden politischen Parteien haben für die **Hauptwahl 2026** keine Erklärung eingereicht:

- Partei ohne Bezeichnung in Oregon (No Labels Party of Oregon)
- Partei arbeitender Familien in Oregon (Working Families Party of Oregon)

---

### Kandidaten

Nach dem Gesetz von Oregon (ORS 254.155) ist der Innenminister (Secretary of State) verpflichtet, die Buchstaben des Alphabets in zufälliger Reihenfolge anzuordnen, um die Reihenfolge zu bestimmen, in der die Namen der Kandidaten auf dem Stimmzettel erscheinen.

Das Alphabet für die **Hauptwahl 2026** lautet wie folgt:

S, K, B, G, P, I, W, Y, V, C, M, D, N, X, Z, J, E, H, T, O, Q, A, U, F, L, R

Die Erklärungen der Kandidaten in dieser Broschüre sind nach Art des Amtes und Position gegliedert und dann in derselben zufälligen Reihenfolge angeordnet, in der die Namen der Kandidaten auf dem Stimmzettel erscheinen werden.

Gegebenenfalls enthält diese Wahlbroschüre von Kandidaten eingereichte übersetzte Kandidatenerklärungen. Der vollständige Text für alle teilnehmenden Kandidaten ist nur in der englischsprachigen Wahlbroschüre enthalten.

Die Erklärungen sind wie folgt angeordnet:

- Parteikandidaten nach Position in der Reihenfolge auf dem Stimmzettel
- Nichtparteiische Kandidaten nach Position in der Reihenfolge auf dem Stimmzettel

Die Kandidaten zahlen eine Gebühr oder reichen anstelle der Gebühr Unterschriften ein, um in die Wahlbroschüre des Bundesstaats aufgenommen zu werden. Jeder Kandidat hat bestätigt, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Informationen, die sich auf den Beruf, den beruflichen Werdegang, die Ausbildung und die Erfahrung der Kandidaten in Regierungsämtern beziehen, der Wahrheit entsprechen.

---

## Rechtlicher Hinweis

**Die in Erklärungen oder Argumenten von Kandidaten, politischen Parteien, Versammlungen von Wahlleuten oder von Befürwortern oder Gegnern einer Gesetzesinitiative enthaltenen Informationen wurden vom Staat Oregon nicht auf ihre Richtigkeit geprüft.**



## Informationen zur Wählerregistrierung

---

### Wer kann sich als Wähler registrieren?

Zur Registrierung müssen Sie:

- US-Staatsbürger sein
- Einwohner von Oregon sein
- mindestens 16 Jahre alt sein

Wenn Sie weniger als 18 Jahre alt sind, erhalten Sie erst dann einen Stimmzettel, wenn eine Wahl am oder nach Ihrem 18. Geburtstag stattfindet.

---

### Wie registriere ich mich als Wähler?

Registrierung als Wähler

→ Online unter [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register)

→ Durch Einsendung Ihrer ausgefüllten Registrierungskarte an Ihr Landkreiswahlamt.

Durch persönliches Ausfüllen einer Registrierungskarte bei einem beliebigen [Landkreiswahlamt](#), dem Innenministerium (Secretary of State) und bestimmten bundesstaatlichen Behörden, zum Beispiel dem DMV.

---

### Muss ich meine Registrierung aktualisieren?

Aktualisieren Sie Ihre Registrierung, wenn Sie umziehen, Ihren Namen, Ihre Unterschrift oder Ihre Postanschrift ändern oder wenn Sie Ihre politische Partei ändern oder eine politische Partei auswählen möchten.

Sie können die neuen Informationen online unter [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) eingeben oder eine Wählerregistrierungskarte ausfüllen und sie beim zuständigen Wahlhelfer Ihres Landkreises einreichen.

---

### Muss ich mich ausweisen?

Sie müssen gegebenenfalls Ihren gültigen, von Oregon ausgestellten Führerschein, Lernfahrausweis oder Personalausweis vorlegen.

Wenn Sie kein gültiges Ausweisdokument für Oregon haben, geben Sie die letzten vier Ziffern Ihrer Sozialversicherungsnummer an.

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

Wenn Sie kein gültiges Ausweisdokument für Oregon und keine Sozialversicherungsnummer haben, finden Sie eine Liste akzeptabler alternativer Ausweisdokumente online unter [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).

---

## Was ist der letzte Registrierungstermin?

Um an der **Hauptwahl** am **3. November 2026** teilzunehmen, muss Ihre ausgefüllte Registrierungskarte:

- bis **Dienstag, den 13. Oktober** bei einem [Landkreiswahlamt](#) oder einer Behörde, die Wähler registrieren kann, (zum Beispiel dem DMV) abgegeben werden oder
- einen Poststempel bis Dienstag, den **13. Oktober** tragen oder

Wenn Sie sich im Internet als Wähler registrieren, muss Ihre Registrierung bis 23:59 Uhr am **13. Oktober** eingehen.

---

## Muss ich mich für eine politische Partei entscheiden?

Nein. Wenn Sie keine Partei auswählen, erhalten Sie trotzdem einen Stimmzettel für jede Wahl, an der Sie teilnahmeberechtigt sind. Bei der Vorwahl wird Ihr Stimmzettel jedoch gegebenenfalls nur nichtparteiische Ämter und Gesetzesinitiativen enthalten. Auf Ihrem Stimmzettel für die Hauptwahl erscheinen alle Ämter.

---

## Programm zur Geheimhaltung von Adressen

Teilnehmer am Programm zur Geheimhaltung von Adressen (Address Confidentiality Program, ACP) erhalten eine rechtmäßige Ersatzadresse und einen Service zur Weiterleitung von Post. Opfer von häuslicher oder sexueller Gewalt, Stalking oder Menschenhandel erhalten eine Ersatzadresse, die sie in öffentlichen Behördendaten anstelle ihrer tatsächlichen Adresse verwenden können.

Personen, die selbst gefährdet sind oder deren Familie gefährdet sein könnte, wenn ihre Privatadresse in öffentlichen Behördendaten einsehbar ist, können sich unter Anwendung bestimmter Geheimhaltungsmaßnahmen als Wähler registrieren, indem sie sich beim Programm zur Geheimhaltung von Adressen anmelden.

Um sich beim Programm zur Geheimhaltung von Adressen anzumelden, müssen Sie mit einer Opfervertretung arbeiten, die vom Justizministerium als Antragshelfer designiert wurde. Wenn Sie weitere Informationen oder einen Antragshelfer in Ihrer Nähe benötigen, wenden Sie sich an die Rufnummer **888-559-9090** oder besuchen Sie <https://www.doj.state.or.us/acp>.

# Wahlbroschüre für Oregon auf Deutsch

Die Teilnahme am ACP alleine kann Ihre Sicherheit nicht gewährleisten. Die Mitarbeiter des ACP bieten keine Bedrohungsanalyse oder Sicherheitsplanung an und sind nicht berechtigt, Sie rechtlich zu beraten.



Um sich zur Wahl zu registrieren oder Ihre Registrierungsangaben zu aktualisieren, senden Sie die Wählerregistrierungskarte per Post ein, geben Sie sie bei Ihrem [Landkreiswahlamt](#) ab oder verwenden Sie die Internet-Ressourcen zur Wählerregistrierung unter: [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register).



## Unterschriften Wussten Sie das?

- Der Landkreis vergleicht die Unterschrift auf dem Stimmzettel-Rückumschlag mit den Unterschriften im Registrierungseintrag des Wählers. Jede Unterschrift zu jedem Stimmzettel wird überprüft.
- Die Mitarbeiter des Landkreises, welche die Unterschriften auf Stimmzetteln überprüfen, erhalten eine Schulung in der Handschriftanalyse.
- Wenn Sie vergessen haben, Ihren Stimmzettel-Umschlag zu unterschreiben, oder wenn Ihre Unterschriften nicht übereinstimmen, werden Sie vom Landkreis kontaktiert.  
Sie haben nach der Wahl 21 Tage Zeit, die Unterschrift einzureichen oder zu beweisen, dass Sie den Umschlag unterschrieben haben.



## Ihr Stimmzettel muss bis 20:00 Uhr am 3. November in Empfang genommen oder mit einem gültigen USPS-Poststempel versendet worden sein.

Sie versenden den Stimmzettel per Post? Sparen Sie sich die Briefmarke!

Wenn Sie den Rückumschlag verwenden, den Sie zu Ihrem Stimmzettel erhalten haben, muss der Umschlag nicht frankiert werden.

Poststelle zu weit weg? Geben Sie Ihren Stimmzettel bei einem [Landkreiswahlamt](#) oder bei einem offiziellen Einwurfkasten im Bundesstaat ab (auch wenn diese sich in einem anderen Landkreis befinden!).

[Landkreiswahlämter](#) sind am Wahltag von 7:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.

Den nächstgelegenen offiziellen Einwurfkasten finden Sie auf [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox) oder erfahren Sie durch Anruf unter



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*für Hörbehinderte*



## Aktualisieren Sie Ihre Wählerregistrierung, wenn sie abwesend sein werden

Eine Postnachsendung von Stimmzetteln ist nicht möglich – Stimmzettel werden von der Post nicht nachgesendet.

Sie können einen Stimmzettel zur **Briefwahl in Abwesenheit** beantragen, wenn Sie sich bei der Wahl nicht zu Hause aufhalten werden. Das [Landkreiswahlamt](#) sendet Ihren Stimmzettel an die von Ihnen angegebene Adresse.

## Weitere Informationen über die Stimmabgabe in Oregon erhalten Sie hier

[oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov)



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*für Hörbehinderte*



## Wahlergebnisse



Ab 20:00 Uhr am 3. November können Sie **inoffizielle Wahlergebnisse anzeigen**.

Die inoffiziellen Ergebnisse werden im Verlauf der Wahlnacht und in den darauffolgenden Tagen immer wieder aktualisiert. Die endgültigen zertifizierten Ergebnisse stehen am 10. Dezember zur Verfügung.

Zwischen dem Wahlabend und dem Datum, an dem die Wahlergebnisse zertifiziert werden, werden sich die inoffiziellen Ergebnisse mit der fortlaufenden Auszählung von Stimmzetteln ändern.

Die endgültigen zertifizierten Ergebnisse stehen am 10. Dezember zur Verfügung.



[results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov)



## ORESTAR

Das *Nachverfolgungs- und Meldungssystem für Wahlen in Oregon* ist eine sichere, Internet-basierte Anwendung für Kampagnenfinanzierungsberichte, die weiterentwickelt wurde, um Kandidaturen und Einreichungen bei der Wahlbroschüre des Bundesstaats zu unterstützen.

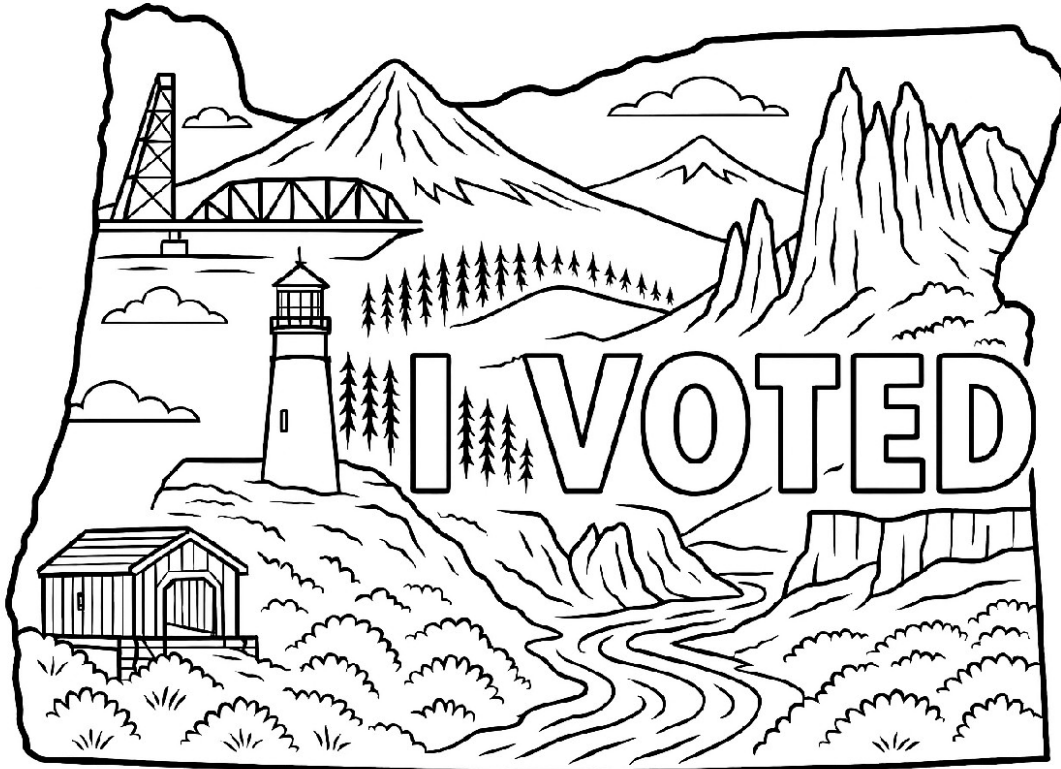
### ORESTAR durchsuchen

Mithilfe der öffentlichen Suche in ORESTAR finden Sie Informationen über in Oregon registrierte politische Wahlkampforganisationen, Wahlkampfspenden und Transaktionen für Wahlkampfausgaben sowie Kandidaturen für bundesstaatliche Ämter.

[oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)

## Zeigen Sie Stolz auf die Wahlen in Oregon!

Von Mount Hood bis Cannon Beach und bis hin zu den Wallowas, Wahlen haben für Gemeinden in Oregon Bedeutung. Malen Sie diese Seite aus und veröffentlichen Sie sie im Internet mit #OregonVotes, um Ihren Stolz auf die Wahlen in Oregon zu zeigen!

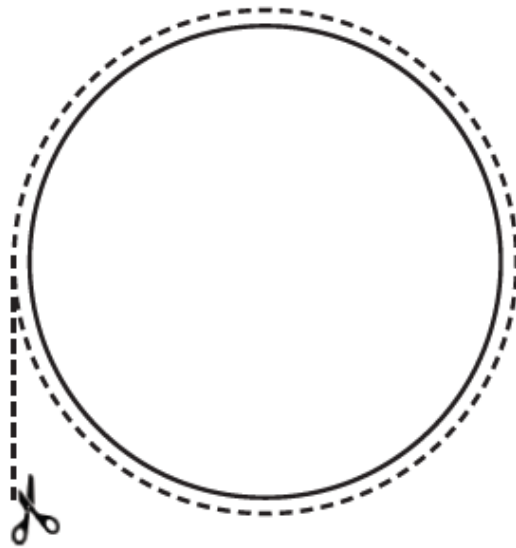


---

**Entwerfen Sie Ihre eigenen Sticker mit „I voted“ (Ich habe gewählt).**

Ganz individuell, wie Ihr Stimme!

Nicht sicher, wo Sie anfangen sollen? Wir helfen Ihnen beim ersten!



## Parteikandidaten

### Senatorin der Vereinigten Staaten (U.S. Senator)

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## **Abgeordneter im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten (U.S. Representative) für den 1. Bezirk**

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## **Abgeordneter im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten (U.S. Representative) für den 2. Bezirk**

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## **Abgeordneter im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten (U.S. Representative) für den 3. Bezirk**

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## **Abgeordneter im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten (U.S. Representative) für den 4. Bezirk**

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## **Abgeordneter im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten (U.S. Representative) für den 5. Bezirk**

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## **Abgeordneter im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten (U.S. Representative) für den 6. Bezirk**

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.



## Gouverneur (Governor)

Nach ORS 251.170 haben Kandidaten auf Bundes- und Bundesstaatsebene die Möglichkeit, ihre eigene übersetzte Version ihrer Kandidatenerklärung einzureichen. Nicht alle Kandidaten reichen Übersetzungen ein. Alle Kandidatenerklärungen sind unter [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet) einsehbar.

